

**கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில்
சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச்
சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை
உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை**

**Attitude of Malaysian Indian Plantation Community Towards Improving
Their Socioeconomic Status as Portrayed in Selancar Ampat Novel by
Ko. Punniavan**

Govindasamy Kolendai

SMK Taman Perwira 14100 Simpang Ampat, Penang, Malaysia

gkolendai@yahoo.com

Published: 04 June 2021

To cite this article (APA): Kolendai, G. (2021). கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை. *Journal of Valartamil*, 2(1), 42-54. <https://doi.org/10.37134/jvt.vol2.1.4.2021>

To link to this article: <https://doi.org/10.37134/jvt.vol2.1.4.2021>

ஆய்வுச்சாரம்: இந்த ஆய்வின் நோக்கம் கோ. புண்ணியவானின் 'செலாஞ்சார் அம்பாட்' நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை அடையாளம் காண்பது, அவர்களது மனப்பாங்கினைப் பகுத்தாய்வது மற்றும் இவ்விரண்டிற்கிடையிலான தொடர்பை ஆய்வது ஆகும். இந்த ஆய்வு ஒரு 'தரவியல் வகை' (*qualitative method*) ஆய்வாகும். ஆய்வின் நோக்கத்தை அடைவதற்கு, 'விவரித்துப் பகுத்தாய்தல்' (*descriptive analysis*) முறை பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் கதாமாந்தர்களின் மனப்பாங்கை பகுத்தாய்வதற்காக 'காரண காரிய கோட்பாடு' (*Theory of Reasoned Action*) பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதற்காக, இந்நாவலிலிருந்து நேர்மறை, எதிர்மறை மனப்பாங்கைச் சார்ந்த இரண்டு கதாமாந்தர்களை வைத்து ஆய்வு நடத்தப்பட்டது. இவ்வாய்வின் வழி, மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக பொருளாதாரத் தரம் மேன்மையும் தாழ்மையும் கலந்துள்ளதாக அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது, அவர்களது மனப்பான்மை நேர்மறை, எதிர்மறை என இருவகையாகப் பகுத்தாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. மேலும், இவ்விரண்டிற்கிடையில் நெருங்கிய தொடர்பு இருப்பதாகக் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. நேர்மறை மனப்பாங்கினைக் கொண்டவர் சமூக பொருளாதாரத் தரத்தில் உயந்திருப்பதையும், எதிர்மறை மனப்பாங்கினைக் கொண்டவர் தாழ்ந்திருப்பதையும் தெளிவாகக் காண முடிகின்றது.

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

இவ்வாய்வின் முடிவு யாதெனில், மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக பொருளாதாரத் தரம் அவர்களது மனப்பாங்கைப் பொருத்தே அமைந்திருக்கின்றது. இவ்வாய்வின் வழி, இச்சமூகம் பிறரைப்போல் தாங்களும் வாழ்வில் உயர வேண்டுமானால், தங்களது மனப்பாங்கை நேர்மறையாக மாற்றியமைப்பது அவசியமென்பது தெளிவாகிறது.

கருச்சொற்கள்: சமூகப்பொருளாதாரத் தரம், செலாஞ்சார் அம்பாட், தோட்டப்புறச் சமூகம், மனப்பான்மை.

Abstract: The objectives of this research were to identify the socioeconomic status of Malaysian Indian plantation community, to analyze their attitude and to study the correlation between these two variables as portrayed in the *Selancar Ampat* novel. The qualitative research method was used and data collection was carried out using descriptive and analysis. The *Theory of Reasoned Action* was used to analyze the attitude and behavior according to 4 elements: intention, belief, reflection and behavior. Two characters with both positive and negative attitudes were chosen from the novel for this analysis. The findings show there is both high and low socioeconomic statuses and positive and negative attitudes among the characters. The findings also reveal that there is correlation between their socioeconomic status and their attitude. Those of high socioeconomic status portray positive attitude whereas the one with low socioeconomic status portrays negative attitude. The conclusion of this research is, the socioeconomic status of the Malaysian Indian plantation community is determined by their attitude. The research implies that the Malaysian Indian plantation community has to change their attitude into positive in order to enjoy high socio-economic status like others.

Keywords: Attitude, Plantation community, Selancar Ampat, Socioeconomic status

முன்னுரை

இலக்கியம் என்பது அந்தந்தக் காலக் கட்டங்களில் சமுதாயத்தின் வாழ்க்கை முறைகளைச் சித்தரிப்பதாகும் (ஜேசுதாஸ், 1999). அவ்வாறே, நவீன இலக்கிய வடிவமான புதினமும் மக்களின் வாழ்க்கைக் கூறுகளை விவரித்து வழங்கக் கூடியவை. முதன்முதலில் ஆங்கில மொழியில் பிறப்பெடுத்த இப்புதினம் இந்தியத் துணைக் கண்டத்திற்கும் பரவிற்று. முதல் இந்திய நாவல் வங்காள மொழியிலும் அடுத்ததாக வந்தது தமிழ் நாவல் எனவும் அறியப்படுகின்றது. தமிழ் நாட்டிலிருந்து வாழ்வாதாரம் தேடிப் பல நாடுகளுக்குப் புலம் பெயர்ந்த மக்களுடன் அவர்களது சமயம், மொழி, கலை, கலாச்சாரமும் சேர்ந்தே புலம்பெயர்ந்திருக்கின்றது. அவ்வாறே இந்தத் தமிழ் புதினமும் நம் நாட்டில் பரவிப் பிரகாசிக்கின்றது (வே. சபாபதி, 2010).

முதலாம் நூற்றாண்டு முதற்கொண்டே தமிழர் இந்நாட்டில் கடலோடிகளாகவும் வணிகர்களாகவும் கால்பதித்துள்ளனர் என வரலாறு பகரினும் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் ரப்பர்த் தோட்டத் தொழிலை வளப்படுத்த பரவலாக வந்த வருக்கமே இந்நாட்டு இந்திய

வம்சாவளியினரில் பெரும்பான்மையாயினர் (கர்ணையால் சிங் சந்து, 1969). ஆதலால் இந்நாட்டைப் பொருத்த வரையில் நாவல்கள் உட்பட தமிழ் இலக்கியங்கள் இவ்வருக்கத்தினரை அதிகம் சார்ந்திருப்பது இயல்பே. அவ்வாறு வெளிவந்த நாவல்களில் சமீப கால நாவலான நாடறிந்த தமிழ் எழுத்தாளர் கோ. புண்ணியவான் அவர்களின் 'செலாஞ்சார் அம்பாட்' நாவல் இவ்வருக்கத்தின் மனப்பாங்கை மிகத் தெளிவாக விவரித்துள்ளது.

ஆய்வுச் சிக்கல்

மலேசிய இந்திய தோட்டப்புற மக்களைப் பொறுத்தவரையில் அவர்கள் பொதுவாக ஒரு பாதிக்கப்பட்டச் சமூகமாகவே சித்தரிக்கப்படுகின்றனர். அவர்களைக் கவனிக்காமல் அரசாங்கமும் சமூகத் தலைவர்களும் இயக்கங்களும் அவர்களுக்குத் துரோகம் இழைத்து விட்டதாகப் பல சமூகத் தன்னார்வலர்கள் குறைகூறி வருகிறது. பொன்முகம் (1997), தோட்டப்புறச் சமுதாயத்தை உள்ளடக்கிய இந்திய சமுதாயத்திடம் நல்ல பொருளாதார, கலாச்சார, இலக்கிய, தலைமைத்துவக் கனவுகளும் இலட்சியங்களும் இல்லையெனக் குறிப்பிடுகின்றார். எம். வரதராசு (2004), இந்த இனத்தை 'எரிந்துகொண்டிருக்கும் தமிழினம்' எனக் குறிப்பிடுகின்றார். மேலும், ஜானகிராமன் மாணிக்கம் (2011), நாடு சுதந்திரமடைந்து ஐம்பது ஆண்டுகள் கடந்தும் இந்தியச் சமுதாயம் இந்நாட்டில் பிற சமுதாயத்தினரைப்போல் முன்னேறவில்லை எனக் குறிப்பிடுகின்றார். அதே வேளையில் இவ்வருக்கத்தினைச் சேர்ந்த பலர் இன்று வாழ்க்கையில் முன்னேறி வெற்றி கண்டிருப்பதும் மறுக்க முடியாத உண்மையெனக் குறிப்பிடுகின்றார். இதற்கு அவரவரின் மனப்பான்மைகள் தான் பெரும் பங்காற்றியுள்ளன என்ற கருத்துடன் இவ்வருக்கத்தின் மனப்பான்மையை ஆராய இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. மலேசியத் தமிழ் நாவல்கள் இவ்வருக்கத்தின் மனப்பாங்கைத் தெள்ளத் தெளிவாகச் சித்தரிக்கின்றன. இவ்வாய்விற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ள 'செலாஞ்சார் அம்பாட்' மிகச் சிறப்பாக அதனைப் படம் பிடித்துக் காட்டியிருக்கின்றது.

ஆய்வின் நோக்கம்

செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலின் வழி எந்த அளவில் மலேசிய தோட்டப்புற இந்தியச் சமுதாயத்தின் மனப்பான்மை அவர்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தை நிருணயித்திருக்கின்றது என்பதைக் கண்டறிவதாகும். இந்த ஆய்வின் முதல் நோக்கம் இந்நாவலில் காணப்படும் கதை மாந்தர்களின் சமூகப் பொருளாதார

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

நிலையைக் கண்டறிவது. இரண்டாவதாக, இவர்களின் மனப்பாங்கைப் பகுத்தாய்வது. மூன்றாவதாக எந்த அளவிற்கு இவர்களின் மனப்பான்மை இவர்களின் சமூகப் பொருளாதார நிலையை நிருணயித்துள்ளது என்பதை ஆய்வு செய்வதாகும்.

முந்தைய ஆய்வுகள்

மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தைப்பற்றி பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப் பட்டுள்ளன. அவை பெரும்பாலும் இச்சமூகத்தின் பின்னணி, போராட்டங்கள், துயர்கள் முதலியவற்றையே சித்தரிப்பதாக உள்ளன. இளையராஜா ஆத்மநாதன் (2006) புதியதோர் உலகம் எனும் நாவலை ஆய்வு செய்து அதில் வரும் கதைமாந்தர்களிடையே காணப்படும் நேர்மறை, எதிர்றைச் சிந்தனைகளை விளக்கியுள்ளார். சேகர் நாராயணன் (2010) மலேசியத் தமிழ் நாவல்களில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியச் சமுதாயத்தின் சிந்தனை முறையை ஆய்வு செய்து அதில் காலத்திற்கேற்ப மாறுபட்ட சிந்தனைகளைக் கொண்டிருப்பதாகக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். குமாரசாமி தண்ணீர்மலை (2011) மலேசிய இந்தியச் சமுதாயத்தின் துயரங்களை நாவல்கள் வழி ஆய்வு செய்துள்ளார். இதில், அத்துயரங்களுக்கு அவர்களின் மனப்பாங்குகளும் காரணங்களென மறைமுகமாகச் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. சரவணன் (2011) நினைவுச் சின்னம் நாவலில் வரலாற்றுத் தகவு எனும் ஆய்வை மேற்கொண்டு, அதில் மலேசிய இந்தியச் சமுதாயத்தின் துயரங்களை விவரித்துள்ளார். இராஜேஸ்வரி (2012) நீள்துயில் நாவல்களில் வரலாற்றுப் பதிவுகள் எனும் ஆய்வை மெற்கொண்டு அதில் தோட்டப்புறச் சமுதாயத்தை உள்ளடக்கிய மலேசிய இந்தியர்களின் போராட்டங்களை விவரித்துள்ளார். மேலும், திலகவதி (2012) வல்லமைத் தாராயோ என்ற நாவலை ஆய்வு செய்து அதில் காணப்படும் கதைமாந்தர்களின் வழி அவர்களின் மனப்பான்மைகளை மேலோட்டமாக விளக்கியுள்ளார். இந்த ஆய்வுகளை அடிப்படையாக வைத்து மலேசிய இந்தியர்களின் பின்னணியாக விளங்கிய தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக் கொள்ளும் மனப்பாங்கினை கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலின் வழி ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஆய்வு முறை & கோட்பாடு

இந்த ஆய்வு ஒரு 'தரவியல் வகை' (*qualitative method*) ஆய்வாகும். ஆய்வின் நோக்கத்தை அடைவதற்கு, 'விவரித்துப் பகுத்தாய்தல்' (*descriptive analysis*) முறை பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதற்கு மார்ட்டின் பி.ஃஸ்பெய்ன் (1967) அவர்களின் 'காரண காரியக் கோட்பாடு' (*Theory of Reasoned Action*) எனும் உளவியல் கோட்பாடு பயன் படுத்தப்பட்டுள்ளது. இக்கோட்பாட்டின் படி, ஒருவரின் காரியம் அல்லது நடத்தை அவரின் மனப்பாங்கைச் சார்ந்தே அமைந்துள்ளது. மனப்பான்மை என்று வரும்பொழுது, அதில் ஒருவரின் நோக்கமும் நம்பிக்கையும் முக்கியக் கூறுகளாக அமைகின்றன. இதனை வைத்தே ஒருவர் தன்னை எவ்வாறு பிரதிபலிக்கின்றார் என்றும் அவரது நடத்தை எவ்வாறு அமைகின்றது என்றும் தீர்மானிக்கப் படுகின்றது. இக்கோட்பாட்டின் படியே ஆய்வுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட நாவலில் காணப்படும் கதாமாந்தர்களின் மனப்பாங்கினை பகுத்தாய்ந்து இந்தச் சமூகத்தின் மனப்பான்மை விவரிக்கப் பட்டுள்ளது.

கண்டுபிடிப்பு

இவ்வாய்வின் வழி, இந்நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரம் அடையாளம் காணப்பட்டு, அவர்களது மனப்பான்மை பகுத்தாயப்பட்டு, மற்றும் இவ்விரண்டிற்கிடையிலான தொடர்பும் பின்வருமாறு கண்டறியப்பட்டுள்ளது:

கதைச்சுருக்கம்

ஜோகூர் மாநிலம் செகாமட் பட்டணத்திற்கருகில் துண்டாடல் வழி விற்பனைச் செய்யப்பட்ட ஒரு தோட்டத்திலிருந்து சிவப்பு நிற அடையாள அட்டைப் பிரச்சினையினால் வேழையிழந்து தவித்த 40 பேரைக் கொண்ட ஒரு இந்தியச் சமூகம் பகாங் செலாஞ்சார் அம்பாட் என்ற பெல்டா நிலத்தில் செம்பனைக் குலைகளை வெட்டும் தொழிலாளர்களாக ஒரு சீனக் குத்தகையாளரின் கையாட்களால் கொண்டு செல்லப்படுகின்றனர். அங்குச் சென்ற பின்பு தான் அங்கே காணப்படும் மிக மோசமான வாழும் சூழ்நிலை இவர்களுக்குத் தெரிய வருகிறது. மிருகங்களைப் போல ஓர் இடிந்து விழும் நிலையிலிருந்த கட்டிடத்தில் அவர்கள் அனைவரையும் ஒன்றாகத் தங்க வைக்கின்றனர். சுத்தமான நீர், மின்சாரம் போன்ற எந்த வசதியுமின்றி அவர்கள் எந்த ஊதியமும் வழங்கப் படாமல் நீண்ட நேர் வேலை வாங்கப்பட்டு கொத்தடிமைகளாகத் துன்புறுத்தப் படுகின்றனர். சமைக்கத் தேவைப்படும் பொருள்களை மட்டும்

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

அந்தச் சீனக் குத்தகையாளரின் கடையிலேயே அவர்கள் வாங்கிக் கொள்ளலாம். இதில் பாதிக்கப்பட்டவர்களில் இக்கதையின் முக்கியக் கதாமாந்தரான தனது 5 வயது மகனை நாகா என்ற கையாளின் கொடுமைகளுக்குப் பறிகொடுக்கும் முனியம்மா என்ற இளம் விதவையும் ஒருவள். மணி என்ற மற்றொரு கையாள் முனியம்மாவுக்கு அதிக காமத் தொல்லைகளைக் கொடுக்கின்றாள். பெண்கள் பல வகைகளில் பாதிக்கப்பட இவர்களுடன் அங்குக் குடியேறிய ஆண்களோ குத்தகையாளரான சீனரின் மனைவி விற்கும் சாராயத்திற்கு அடிமையாகின்றனர். தனது அன்பு மகனை இழந்த முனியம்மா அதற்குக் காரணமானவர்களைப் பழிவாங்கும் படலத்தில் இறங்குகிறாள். திட்டம்போட்டுத் தப்பித்து வந்து பெரிய சாலையை அடைந்து, அவ்வழியே வந்த ஒரு காரில் ஏறியவுடன் அவள் மயக்கம் போட, அவளை சிகாமாட் மருத்துவமனையில் சேர்க்கிறார் அந்த இந்திய நபர். அதோடு அந்நபர் தனது பத்திரிக்கை நிருபர் நண்பருக்குத் தகவல் கொடுக்க, அந்த நிருபர் செலாஞ்சார் அம்பாட்டுக்குள் இரகசியமாகச் சென்று தகவல் சேகரித்து தனது மாணுடம் பத்திரிக்கையில் இவ்வவிவகாரத்தை அம்பலப்படுத்துகிறார். பிறகு காவல் துறை அங்குச் சென்று நாகாவையும் மணியையும் கைது செய்து கொத்தடிமைகளாக வாழ்ந்த அச்சமூகத்தைக் காப்பாற்றுகின்றனர். அந்தச் சீனக் குத்தகையாளர் தலைமறைவாகிறார். இவ்வவிவகாரம் பின்பு நாடாளுமன்றத்திலும் விவாதிக்கப்படுகிறது.

செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் காணப்படும் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக பொருளாதாரத் தரம்

இந்நாவலில் காணப்படும் முக்கியக் கதாமாந்தரான முனியம்மா தனது கொத்தடிமை வாழ்விலிருந்து விடுபட்டு காவல் துறை, சமூகநல இலாகா மற்றும் பல தன்னார்வல இயக்கங்களின் ஆதரவுடன் புணர்வாழ்வு பெற்று நல்வாழ்வுக்குத் திரும்புகிறாள். நாகா என்ற பெல்டா நிலக் குடியெற்ற சீனக் குத்தகையாளரின் கையாள் இறுதியில் குற்றவாளியாக காலல் துறையினரால் கைது செய்யப்படுகின்றாள். இவர்களின் முடிவின்படி, மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரம் மேன்மையும் தாழ்மையும் கலந்துள்ளதாக அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது.

செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள கதாமாந்தர்களின் மனப்பான்மை

செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் காணப்படும் கதாமாந்தர்கள் நேர்மறை, எதிர்மறை என இருவகை மனப்பாங்கைச் சித்தரிக்கின்றனர். இந்நாவலின் முக்கியக் கதாமாந்தரான முனியம்மா நேர்மறை மனப்பாங்கைச் சித்தரிக்கின்றார். இதற்கு மாறாக, மற்றொரு கதாமாந்தரான நாகா என்பவன் எதிர்மறை மனப்பாங்கைச் சித்தரிக்கின்றான். இவர்களின் மனப்பான்மை இவ்வாய்விற்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட *மார்ட்டின் பி:ஃஸ்பெய்ன்* (1967) அவர்களின் 'காரண காரியக் கோட்பாடு' (*Theory of Reasoned Action*) வழி பின்வரும் நான்கு கூறுகளின் மூலம் பகுத்தாராயப்பட்டுள்ளது.

அட்டவணை 1: செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் காணப்படும் கதாமாந்தரின் கூறுகள்
வாறான மனப்பான்மைகள்.

| நாவல் | மனப்பான்மை | | | | நிலை |
|-------------------------------|------------|-----------|--------------|--------|----------|
| <i>செலாஞ்சார் அம்பாட்</i> | நோக்கம் | நம்பிக்கை | பிரதிபலிப்பு | நடத்தை | |
| <i>கதாமாந்தர் 1 முனியம்மா</i> | Y | Y | Y | Y | நேர்மறை |
| <i>கதாமாந்தர் 2 நாகா</i> | N | N | N | N | எதிர்மறை |

Y/ - நேர்மறை N - எதிர்மறை

நோக்கம்

மனப்பாங்கின் முதற்கூறான நோக்கத்தினை ஆராயும் பொழுது, நேர்மறை கதாப்பாத்திரமான முனியம்மாவிற்குத் தம்மையும் தமது சமூகத்தையும் எப்படியாவது அந்த செலாஞ்சார் அம்பாட் அடிமைத் தளையிலிருந்து விடுவித்துக் கொள்ள வேண்டும் என்ற உயந்த நோக்கம் மேலோங்கியிருக்கின்றது. நாவலில் காணப்படும் பின்வரும் வரிகள் இதை நன்கு விவரிக்கின்றன.

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

'இங்கிருந்து எப்படியாவது தப்பித்துவிட வேண்டுமென்று பல நாட்களாய் அவள் போட்ட திட்டம் இது. நரகத்திலிருந்து தப்பித்தே ஆகவேண்டும். தப்பித்தோடும் வழித்தடத்தைப் பிசகில்லாமல் மனதில் பதிய வைத்திருந்தாள்.

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.128)

மேற்காணும் வரிகளிலிருந்து முனியம்மாவின் நோக்கம் நேர்மறையான நோக்கம் என்பது புலனாகின்றது.

இதற்கு மாறாக எதிர்மறை மனப்பாங்கைக் காட்டும் கதாமாந்தராக நாகா சித்தரிக்கப் பட்டுள்ளார். இவர் செலாஞ்சார் அம்பாட் பெல்டா நிலத்திட்டத்தில் செம்பனைக் குலைகளை வெட்டும் சீனக் குத்தகையாளரின் கையாளாகச் சித்தரிக்கப் பட்டுள்ளார். இவரின் நோக்கங்களை ஆராய்ந்தால் அது எதிர்மறையாகத்தான் உள்ளது. வாழக் கதியற்று அகதிகளாக வந்த தனது சொந்தச் சமூகத்தையே கொத்தடிமைகளாக ஆட்டிப் படைக்கும் தீய நோக்கத்தைக் கொண்டுள்ளான் இந்த நாகா. தங்களது சொந்த உழைப்பிற்காகப் பாதிக்கப்பட்ட அனைவரின் சார்பிலும் ஊதியம் கேட்ட முனியம்மாவிடம் அவன் உதிர்க்கும் பின்வரும் கடுஞ்சொற்கள் அவனின் எதிர்மறை நோக்கத்தைத் தெளிவாகக் சித்தரிக்கின்றது:

"என்னடி, இருக்க இடம் கொடுத்தா படுக்க மடம் பிடுங்கிற? கடையிலையும் கணக்கு வழக்கில்லாமல்தான் கொடுக்கிறோம்..... வாங்கிட்டுப் போயி கொட்டிக்கிறிங்க. அதுக்கு யாரு உங்கப்பனா பணம் கட்டுவான்?"

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.42)

இதிலிருந்து இந்தத் அப்பாவித் தொழிலாளர்களுக்கு ஊதியம் தராமலேயே அவர்களது உழைப்பைக் கசக்கிப் பிழியவேண்டும் என்ற நாகாவின் தீய நோக்கம் புலனாகின்றது.

நம்பிக்கை

நம்பிக்கை என்று ஆராயும்பொழுது முனியம்மாவின் நம்பிக்கை நேர்மறையாகவே அமைந்துள்ளது. முயன்றால் முடியாதது இல்லை என்ற உறுதியான நம்பிக்கை அவளிடம் அதிகமாகவே காணப்படுகின்றது. 'வாழ்வா,

சாவா?' என்ற கேள்வியுடன் அவள் வணங்கும் தெய்வம் மகமாயியிடம் வைத்த உறுதியான நம்பிக்கையுடன் அவள் அந்நரகத்திலிருந்து தப்பிக்க முயலுவது அவளது உறுதியான தெய்வ நம்பிக்கையையும் புலப்படுத்துகின்றது.

"மகமாயி, எனக்கு தைரியத்தையும் ஓடம்பில சக்தியையும் கொடு."

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.132)

இவ்வரிகள் அவளின் உறுதியான நம்பிக்கையைத் தெளிவாகப் புலப்படுத்துகின்றது.

எதிர்மறை கதாமாந்தரான நாகாவின் நம்பிக்கை இதற்கு மாறாக அமைந்திருக்கின்றது. தான் தன் விருப்பம் போல எதையும் செய்யலாம்; தம்மைத் தட்டிக் கேட்க யாருமில்லை என்ற போலி நம்பிக்கையை அவன் கொண்டுள்ளான். முனியம்மா தங்கள் மோசமான இருப்பிட வசதியைப் பற்றி அவனிடம் புகார் செய்யும்பொழுது அவளின் பின்வரும் கடுமையான பதில் இதனை நன்கு புலப்படுத்துகின்றது:

"தோ பாரு, அடிச்சா கேக்க நாதியில்ல. கேள்வியாடி கேக்குற. படுக்க இடம் கொடுத்தா இருக்க மடம் கேப்பியா? மூடிக்கிட்டு சொல்றதைக் கேள். நீ சொல்றதை நாங்க கேக்கனுமாக்கும்... கெப்புறு புடிச்ச நாய."

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.43)

பிரதிபலிப்பு

பிரதிபலிப்பு எனும் கூற்றில் காணும்பொழுது, முனியம்மா தன்னை ஒரு தன்னம்பிக்கை மிக்க முற்போக்குச் சிந்தனைப் பெண்ணாகப் பிரதிபலிக்கின்றாள். அவளது இந்தத் தன்னம்பிக்கையுடன் போராடும் உணர்வு பின்வரும் வரிகளில் தெளிவாக வருணிக்கப் பட்டிருக்கின்றது:

'முனியம்மா நெருப்பாகத் தகித்துக் கொண்டிருந்தாள். முகம் கனன்று சிவந்தது. மனசு அடங்க மறுத்தது. அதற்குப் பிடிவாதமாகக் கடிவாளமிட்டாள். ஒரு தீவிரமான மௌனம் அவளைக் கவ்வியிருந்தது. தன் சனங்களின் 'பொட்டைத் தனத்தை' சகித்துக் கொள்ள முடியவில்லை. தன் துணிச்சலை

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

முன்னெடுத்தாலும் அதற்குப் பக்க பலமாக இருக்கும் கூட்டமா இது? அடிபணிவதை வழக்கமாக்கிக் கொண்ட சமூகம் இது. காலங்காலமாய் அதுதான் விதிக்கப் பட்டிருக்கிறது என்பது மனதில் ஊறிப்போய்க் கிடக்கிறது ஆழமாய்”

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.129)

முனியம்மா அனுபவிக்கும் இந்தத் துயரச் சூழ்நிலையை இந்நாட்டிலுள்ள பல தோட்டப்புறப் பெண்கள் அனுபவித்துள்ளனர். குறிப்பாக, மேற்குறிப்பிட்ட அறியாமையும் இயலாமையும் கொண்ட கணவன்மார்களைக் கொண்ட பெண்கள் அதிகார அகங்காரமும் காம வெறியும் கொண்ட மேலதிகாரிகளால் அதிகம் பாதிக்கப் பட்டுள்ளனர்.

முனியம்மாவின் பிரதிபலிப்பிற்கு மாறாக நாகா தன்னை ஒரு மனிதத் தன்மையற்ற ஒரு அரக்கனாகப் பிரதிபலிக்கின்றான். தனது ஆறே வயது நிரம்பிய மகனைத் தான் வேலைக்குச் செல்லும்போது பார்த்துக் கொள்ள ஆள் வேண்டும் எனக் கேட்ட பொழுது அவன் கீழ்க்காணும் அராஜகமான பதிலைத் தருகின்றான்:

“இங்கே ஆயாக்கொட்டை எற்பாடெல்லாம் பண்ண முடியாது. ஒன்னு ஊட்டுல உட்டுட்டுப் போங்க, இல்ல கூட்டிட்டுப் போங்க, எல்லாம் பழகிடும்.....

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.43)

இதற்கு முனியம்மா, வயதான சாத்துக் கிழவனை மகனுக்குத் துணையாக விட்டு வர முடியுமா எனக் கேட்கிறாள். அதற்கு அவன்,

“ கெழம் காட்டுக்கு வந்தா நாலு பழம் கூட கெடைக்கும், வூட்ல இருந்து தெண்டச் சோறு தின்னவா?” எனக் கேட்கிறான்.

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.43)

இதற்கு மேலும் முனியம்மா மன்றாடும் போது,

“தோ பாரு... மேலே ஒரு வார்த்தைப் பேசின, பூட்ஸ் காலால
ஓதச்சிடுவேன் ஒன்ன. நாய அநியாயத்த இங்க
பேசாத...பொத்திக்கிட்டு இரு.” என்று சற்றும்
ஈவிரக்கமில்லாமல் பேசுகின்றான்.

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.52)

நாகா இதுபோன்ற தனது அத்து மீறின நடவடிக்கைகளின் மூலம் தனது
சொந்த இனத்தையே வெட்டிச் சாய்க்கும் கோடரி காம்பு போன்ற கயமை
குணத்தைப் பிரதிபலிக்கின்றான்.

நடத்தை

நடத்தை என்று ஆராயும் போது, அதிலும் முனியம்மா நேர்மறையான
நடத்தையையே வெளிப்படுத்துகின்றாள். அவள் எச்சுழ்நிலையிலும் கற்புநெறி
மாறாத பெண்ணாக நடந்து கொள்கின்றாள். செலாஞ்சார் அம்பாட்
குண்டர்களில் ஒருவனான மணி செம்பனைத் தோட்டத்தில் வேலை செய்யும்
பொழுது அவளுக்குப் பல காமத் தொல்லைகள் தருகின்றான். எனினும் தன்
கற்பைக் காப்பாற்றிக் கொள்ள அவள் துணிச்சலுடன் போராடுகிறாள். அவளின்
இந்நன்னடத்தை பின்வரும் வரிகளில் நன்கு விவரிக்கப் பட்டுள்ளது:

‘மணி நாள் முழுவதும் அவளைச் சுற்றி சுற்றி வந்தான்.
முனியம்மா வேலை செய்யும் இடமே அவனுக்குப்
போக்கிடமாக அமைந்தது. அருகில் வந்து, “அப்படியல்ல...,
இப்படி” என்று உரசிப் பார்த்தான். முனியம்மா இடம்
கொடுக்கவில்லை. அவன் அவளுக்கு மிக அருகில் நின்றிருந்தது
அவளுக்குக் கூசியது. ‘ஜாமாங்கொட்டா’ புழு ஊர்ந்து உடலில்
ஊருவது போன்று உணர்ந்தாள். அவள் வெற்றிலை மென்று
எச்சிலைத் துப்பும் சாக்கில் காறிக் காறி உமிழ்ந்தாள். அவன்
ஓதுங்க ஆரம்பித்தான்.’

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.64)

இதற்கு மாறாக நாகாவின் நடத்தையைப் பார்க்கும்போது, அவன் மனிதத்
தன்மையற்ற மிருகத்தினைப் போன்று நடந்து கொள்வதைக் காண
முடிகின்றது. இராமையா என்ற இளைஞன் அக்கொத்தடிமையிலிருந்து
தப்பித்துப் போக முயற்சி செய்யும்போது இவனிடம் அகப்பட்டுக் கொள்கிறான்.

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

அவனைக் கட்டிப் போட்டுச் சித்தரவதைச் செய்கின்றனர். அவ்வேளை நாகா உதிர்க்கும் பின்வரும் சொற்கள் அவனது மிருகத் தன்மை கொண்ட நடத்தையை நன்கு பறைசாற்றுகின்றன:

“அவனை நைலான் கயித்துலேயே விலாச... இனிமேப்பட்டு... தப்பிக்கிற எண்ணமே வரக்கூடாது தாயோலிக்கு...! மணி, ஒரு ஜாகாவை வரச்சொல்லி அவனுக்கு சோறு தண்ணி கொடுக்காம பார்த்துக்கச் சொல்லு... நாளைக்குக் காலையில் அவுத்து வுட்டாப் போதும், பாத்துக்கோங்க...இதுதான் ஒங்களுக்கு... ஓடற கால துண்டாக்கிடுவேன்.”

(கோ. புண்ணியவான். 2013, ப.118)

மேற்காணும் கூற்றுகளிலிருந்து முனியம்மா நேர்மறை நடத்தை கொண்டவளாகவும், நாகா எதிர்மறை நடத்தைக் கொண்டவளாகவும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

சமூக, பொருளாதாரத் தரத்திற்கும் மனப்பாங்கிற்கும் உள்ள தொடர்பு

இந்நாவலில் காணப்படும் முக்கியக் கதாமாந்தரான முனியம்மா இறுதியில் கொத்தடிமைத் தளையிலிருந்து விடுபட்டு தனது சமூகத்தையும் அதிலிருந்து விடுபட வழி செய்கிறாள். மருத்துவமனையில் சேர்க்கப்பட்ட அவள் காவல்துறைப் பாதுகாப்புடன் சமூகநல இலாகாவில் ஒப்படைக்கப்பட்டு அவள் வாழ்க்கை நிலை மேம்பாடு காண்பதாகக் கதை முடிவடைகிறது. இந்த வெற்றிக்குக் காரணம் அவளிடம் காணப்படும் நேர்மறையான மனப்பான்மை என்றே ஆய்வு புலப்படுத்துகின்றது. இதற்கு மாறாக, எதிர்மறை மனப்பாங்கினைக் கொண்டிருந்த நாகாவோ இறுதியில் தான் செய்த தவறுகளால் காவல் துறையினரால் கைது செய்யப்பட்டு தண்டனைக்குள்ளாகிறான். இதற்கும் காரணம் அவனது மனப்பான்மைதான் காரணம். இதிலிருந்து இந்நாவலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் மனப்பான்மைதான் பெருமளவில் அவர்களது வாழ்க்கைத் தரத்தை நிருணயித்துள்ளது என்பது நிரூபனமாகின்றது. இவர்களது வெற்றியும் தோல்வியும் இவர்களின் சுய மனப்பாங்கினைச் சார்ந்துள்ளது என்பது இவ்வாய்வின் முடிவாகும்.

முடிவுரை

இந்நாடு சுதந்திரம் அடைந்து 63 ஆண்டுகள் கடந்து விட்டன. ஆனால் இந்நாட்டின் வளர்ச்சிக்கும் சுபிட்சத்திற்கும் பாடுபட்ட இந்த இந்தியத் தோட்டப்புற வருக்கம் மட்டும் பல துயரங்களுடனும் போராட்டங்களுடனும் இன்றுவரை பதாகைகளை ஏந்தி நிற்பது பெரும் வேதனைக்குரிய விடயமாகும். இதற்கு என்னதான் தீர்வு? மனிதனின் வெற்றி தோல்வியில் அவனது மனப்பான்மை பெரும் பங்காற்றுகின்றது. அவ்வாறே, இந்தச் சமூகத்தினரின் வாழ்க்கைத் தரம் உயர அவர்களது சுய மனப்பான்மை மிக முக்கியமாகும். இந்தக் கருத்தைத்தான் இந்த ஆய்வு நமக்கு வலியுறுத்துகின்றது.

இந்நாட்டைப் பொருத்தமட்டில், தோட்டப்புறச் சூழலிலிருந்து உயர்ந்து இன்று நல்ல நிலையிலுள்ளவர்கள் நிறைய பேர். பல அரசியல் தலைவர்கள், கல்விமான்கள், தொழில் நிபுணர்கள், தொழிலதிபர்கள் போன்றவர்கள் இதுபோன்ற தோட்டப்புறத்திலிருந்துதான் வந்தவர்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. எனினும், இச்சூழலிலிருந்து வந்தவர்கள் அதிகமானோர் இன்னும் முன்னேற்றமின்றியிருப்பது வருத்தமளிக்கக் கூடிய விடயம். இதற்குக் காரணம் அவர்களிடம் காணப்படுகின்ற எதிர்மறை மனப்பான்மைகள்தான் என்பது கவனத்தில் கொள்ளப்படவேண்டிய முக்கியக் கருத்து.

இதனைக் கருத்தில் கொண்டு இச்சமூகம் வாழ்வில் முன்னேற தங்களது மனப்பாங்கில் மாற்றங்களைக் காண வேண்டும். இச்சமூகத்தின் நிலையை உயர்த்த ஆர்வம் கொண்டுள்ள அரசியல், சமூக, பொருளாதார, தன்னார்வலத் தலைவர்கள் இவர்களது மனப்பாங்கை எதிர்மறையிலிருந்து நேர்மறைக்கு மாற்ற வழி காண வேண்டும். நல்ல வழிகாட்டல் மற்றும் முறையான பயிற்சிகளின் மூலமும் மனப்பாங்கை மாற்றியமைத்தல் சாத்தியமென இவ்வாய்விற்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட 'காரண காரியக் கோட்பாடு' வலியுறுத்துகின்றது. ஆதலால் தனி மனிதனோ அல்லது ஒரு சமூகமோ முன்னேற நேர்மறையான மனப்பான்மை மிக அவசியம் என்பதை இவ்வாய்வு வழி தெளிவாகக் காண முடிகின்றது.

REFERENCES

- Arasaratnam, S. (1979). *Indians in Malaysia and Singapore*. Singapore: Oxford University Press.
Basuki Gunawan & Rabeendran Raghavan. (1977). *The Plight of the Plantation Workers in Malaysia*. University Van Amsterdam.

கோ. புண்ணியவானின் செலாஞ்சார் அம்பாட் நாவலில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மலேசிய இந்தியத் தோட்டப்புறச் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதாரத் தரத்தை உயர்த்திக்கொள்வதற்கான மனப்பான்மை

- Bharathi Kandasamy. (1999). *The Sufferings of Indian Plantation laborers in Malaya & Ceylon before Independence*. Nagercoil: Hindu College.
- Icek Ajzen & Martin Fishbein. (1980). *Understanding Attitudes and Predicting Behavior*. New Jersey: Prentice-Hall.
- Jain, Ravindra. K. (1970). *South Indian on the Plantation Frontier in Malaya*. New Haven: Yale University Press.
- Janakey Raman Manikam . (2011). *The Malaysian Indian Dilemma*, Third Edition. Kuala Lumpur.
- Jesuthas. (2010). *Modern Tamil Literature*. Kuala Lumpur: Uma Publication.
- Kernal Singh Sandhu. (1969). *Indians in Malaya*. Cambridge.
- Kumarasamy Tannirmalai. (2011). *The Social Issues Portrayed by Malaysian Tamil Novels in 1990-s*. Kuala Lumpur: University Malaya (Unpublished Master Thesis).
- Mudzaffar Desmond Tate. (2008). *The Malaysian Indian, History, problems and future*. *Journal of Southeast Asian Studies*, 42(1), 181-184. Doi: 2307/23020314.
- Ponmugam. (1997). *Kalam Ingge, Kanniam Engge*. Selangor, Malaysia.
- Punniavan. K. (2012). *Selanchar Ampat*. Kuala Lumpur.
- Rama Subbiah (1966). *Malaysian Tamils*. Kuala Lumpur: University Malaya.
- Sababathy, V. (1999). *Malaysia Tamil Novel Literature*. Malaysia: University Malaya.
- Segar Narayanan. (2010). *Satu Kajian Tentang Corak Pemikiran Sosial India yang Terpapar Dalam Novel Tamil Malaysia (1957-1987)*. Kuala Lumpur: Universiti Malaya (Unpublished PhD Thesis).
- Varatharajoo, M. (1993). *Malaysia: Engge En Panggu*. Chennai.
- Varatharajoo, M. (2004). *Erinthukondirukkum Tamizhinam*. Selangor: Arivalayam.